

Инструкция по эксплуатации

Модель: PTR10/PTR10

PTR 10

PTC10,

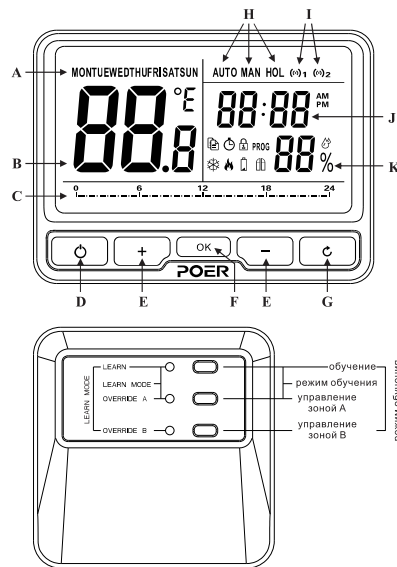


1. Описание	1
2. Установка системы	2
2.1 Монтажи подключение приемника	2
2.1.1 Монтаж приемника	2
2.1.2 Подключение приемника	3
2.2 Подготовка к включению терморегулятора	6
2.2.1 Установка элементов питания	6
2.2.2 Размещение терморегулятора	6
2.3 Проверка терморегулятора	7
2.3.1 Проверка связи между устройствами	7
2.3.2 Проверка радиосигнала	14
3. Управление термостатом	16
3.1 Настройка часов	16
3.2 Программирование	18
3.2.1 Предустановленные программы	18
3.2.2 Настройка предустановленных программ	18
3.3 Кратковременное изменение режима AUTO	21
3.4 Ручной режим установки температуры	22
3.5 Отпускной режим	23
3.6 ECO режим	24
3.7 Режим отключения (защита от замерзания)	25
3.8 Блокировка клавиатуры	25
4. Настройки пользователя	26
5. Таблица настроек пользователя	27
6. Характеристики	28
7. Заметки	29

- Данный беспроводной программируемый термостат может быть использован для управления газовым, электрическим и прочим отопительным оборудованием, а также различными клапанами и приводами.
- Содержит беспроводной программируемый регулятор температуры PTC10 и беспроводной приемник PTR10, эти два устройства связаны радиочастотами. (Если ваш термостат с функцией управления через Wi-Fi, то в комплекте поставляется шлюз доступа термостата к Интернету PTG10).
- Терморегулятор PTC10 представляет собой программируемый комнатный термостат 5+2 дней/дней/1день продукт. 5+2 дней позволяет установить программу для будних дней и программу для выходного дня, 7 дней позволяет установить ту же программу для каждого дня недели. Функционал 1 день позволяет установить различную программу для каждого дня недели. Каждый тип программы позволяет установить 7 режимов времени и температуры.

Условные обозначения и клавиши

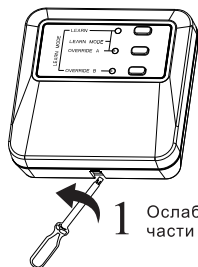
A	Дни недели
B	Температура
C	Время установки
D	ECO
E	Клавиши управления
F	Подтверждение
G	Возврат
H	Режим работы
I	Радио канал
J	Время
K	Влажность
📄	Копия
🕒	Уст. времени
🔒	Блокировка клавиш
PROG	Выбор программы
❄️	Защита от замерзания
🔥	Нагрев
🔋	Низкий заряд батареи
🪟	Открыты окна



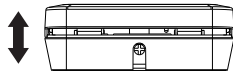
режим обучения

2.1 Монтаж и подключение приемника

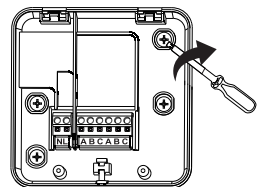
2.1.1 Монтаж приемника



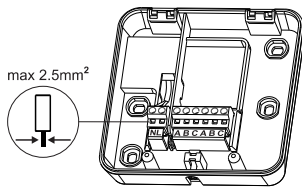
1 Ослабьте винт на нижней части приемника



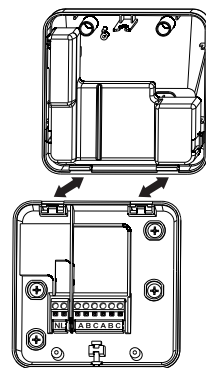
2 Откройте верхнюю крышку



3 Закрепите базу на стене при помощи 4-х винтов (болтов/шурупов)



4 Ослабьте винты на клеммах. Правильно подключив базу, зажмите винты



5 Закройте верхнюю крышку



6 Зажмите винт в нижней части приемника после правильной установки крышки и убедившись в правильном подключении

2.1.2 Подключение приемника

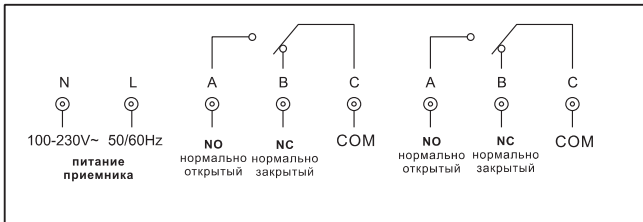
Внимание!

- Подключайте с учетом местных особенностей напряжения электросети
- Установка должна проводиться квалифицированным персоналом
- Соблюдайте температуру окружающей среды и предельные значения тока (см. спецификацию продукта)
- Схемы следует рассматривать в сочетании с имеющимися инструкциями завода изготовителя подключаемого оборудования
- Производитель не несет ответственности за возможный вред или ущерб, возникший от каких-либо ошибок или упущений, которые могут непреднамеренно содержаться в этих схемах.
- Схемы являются всего лишь образцами, и не могут рассматриваться в качестве сертифицированных электрических схем.

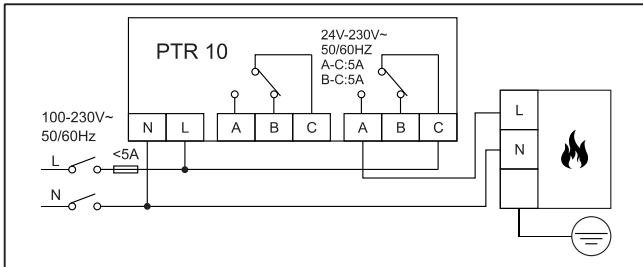
2. Установка системы

04

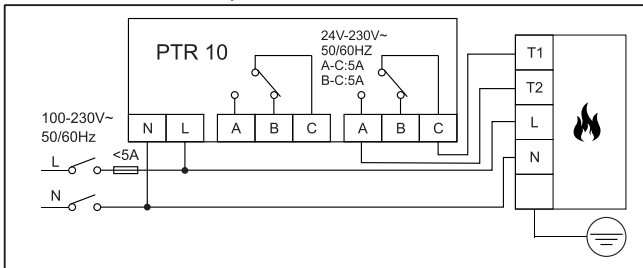
Контакты



Котел отопления, водонагреватель (прямое управление)



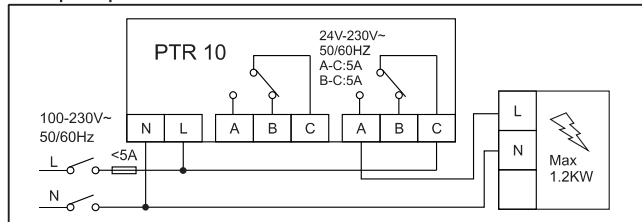
Котел отопления, водонагреватель



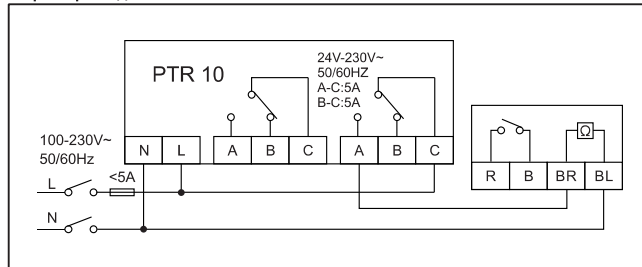
2. Установка системы

05

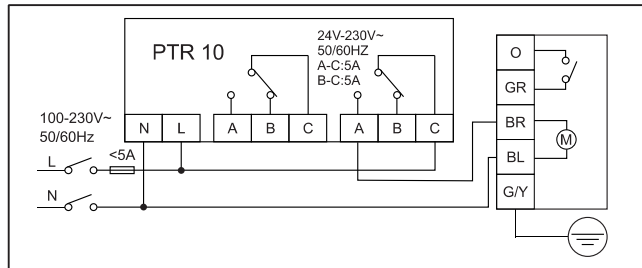
Электронагреватель



Сервопривод



Зональный клапан



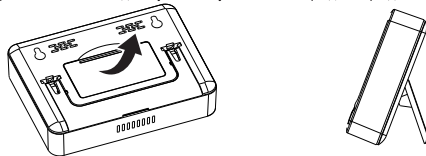
2.2 Подготовка к включению терморегулятора

2.2.1 Установка элементов питания

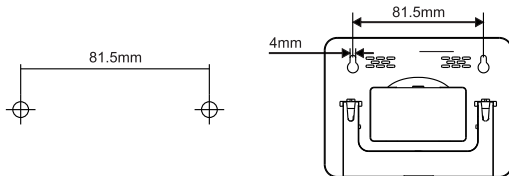


2.2.2 Размещение терморегулятора

Если открыть задний поддерживающий упор, то Вам просто нужно разместить его на любой плоской горизонтальной поверхности и обеспечить беспрепятственный доступ к получению и передаче радиосигнала.



Если Вам необходимо закрепить терморегулятор на стене, то используйте предоставленные размеры для отверстий. Просверлите два отверстия в стене и затяните винты, обеспечивая расстояние 81.5мм между отверстиями; Закрепите заднюю крышку термостата, поместив его на головку винта.



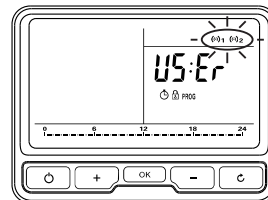
2.3 Проверка терморегулятора

2.3.1 Проверка радиосигнала между устройствами

i Термостат PTC10PTR10 комплектуется предварительно сопряженными терморегулятором PTC10 и приемником PTR10. Можно перейти к пункту 2.3.2 в случае отсутствия проблем

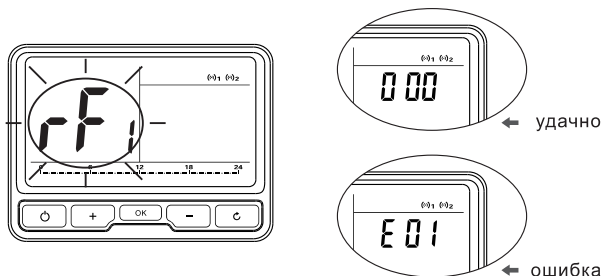
- Подготовка: Терморегулятор и приемник должны быть правильно подключены и включены. Должны, на время проверки, находиться в пределах видимости, но не более 5 метров.
- Включите режим обучения на приемнике, нажав кнопку LEARN, пока не загорится ее индикатор
- Нажмите OVERRIDE I или II (выбрать в зависимости от подключения приемника) для сопряжения с терморегулятором; загоревшийся индикатор OVERRIDE I или II означает, что OVERRIDE I или II готов к сопряжению с терморегулятором
- Отправка команд с терморегулятора:

Удерживайте **OK** для входа в меню выбора, управляя клавишами **+** **-**, выберите **(1)** **(2)**

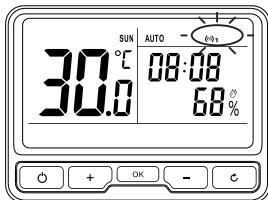


Для сопряжения с приемником, выберите, нажав клавишу , когда загорится **rFi**;

На регуляторе загорятся "000", подтверждая успешное сопряжение устройств. В противном случае, если загорелся "E01", то нажмите для повторного сопряжения.



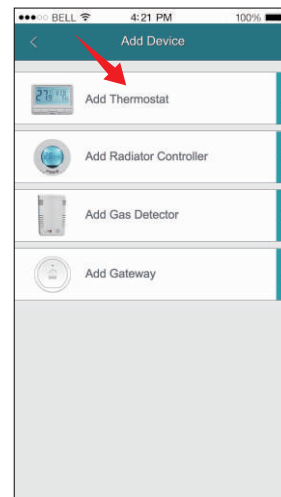
- Для выхода из режима сопряжения нажмите LEARN на приемнике и нажмите дважды для выхода в главное меню терморегулятора



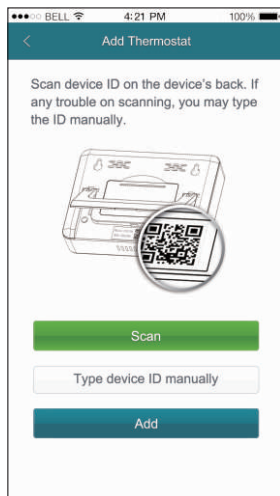
Подключение термостата к шлюзу Wi-Fi (если термостат комплектуется шлюзом Wi-Fi)


- **Автоматическое сопряжение термостата со шлюзом с помощью мобильного приложения**

Откройте приложение в котором уже установлен шлюз (способ подключения шлюза к приложению описан в инструкции шлюза), добавьте термостат как указано на рисунке

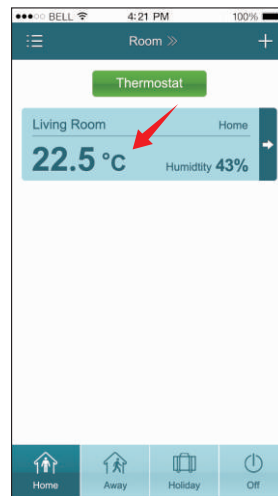
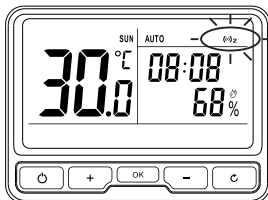


Подключите термостат отсканировав QR код либо введя номер вручную




Подключение термостата к шлюзу может длиться около минуты. В случае удачного подключения, на терморегуляторе загорится 

На экране приложения также появится информация о подключении термостата



● Ручное сопряжение термостата со шлюзом

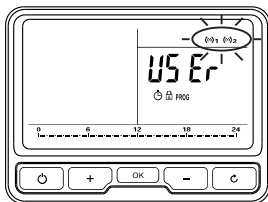
Подготовка: Вставить шлюз в розетку, индикатор шлюза быстро моргает (частое мигание индикатора означает готовность шлюза к сопряжению и подключение к серверу)

1. Включить режим сопряжения нажатием кнопки  пока индикатор не начнет моргать медленней
2. Отправить команду на сопряжение с терморегулятора

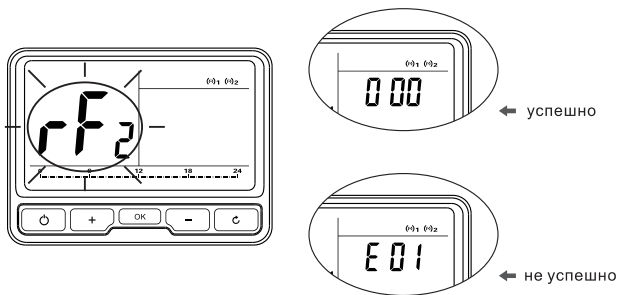
2. Установка системы

12

2.1 Удерживать клавишу **OK** для входа в меню. После того как загорятся **(-)(-)** нажмите **OK** для входа в интерфейс сопряжения




2.2 В интерфейсе сопряжения, нажимайте клавишами **+** или **-** пока не загорится знак **rF2** в левой части экрана, нажмите **OK** для отправки команды на сопряжение шлюзу. Устройства сопряжены успешно, если справа загорится **000**, если не успешно, то загорится E01 или E02 (в случае неудачи повторите отправку команды на сопряжение еще раз, нажав **OK**.)



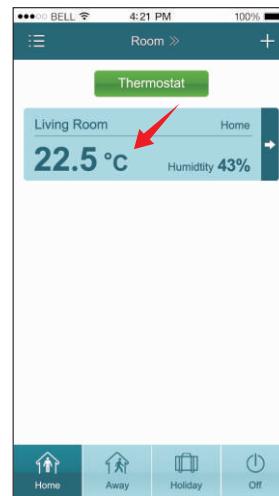
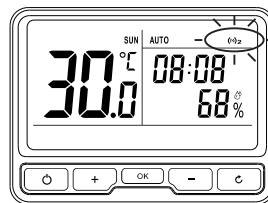
2. Установка системы

13

2.3 Шлюз все еще находится в режиме сопряжения, даже если термостат подключен удачно. Если у вас есть еще термостаты, то они могут быть также подключены к шлюзу вручную (к одному шлюзу можно подключить до 10 термостатов одновременно).

2.4 Выйти из режима сопряжения длительным нажатием кнопки  пока индикатор не перейдет в состояние до режима сопряжения



2.5 Если термостат и шлюз сопряжены успешно, и радиосигнал стабилен, то будет гореть индикатор **(-)(-)** в верхнем правом углу экрана терморегулятора. В мобильном интерфейсе также можно увидеть информацию термостата.

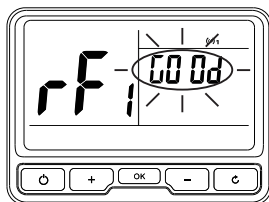
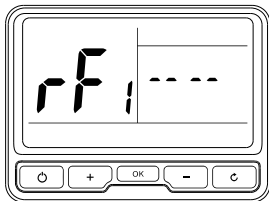


2.3.2 Проверка радиосигнала

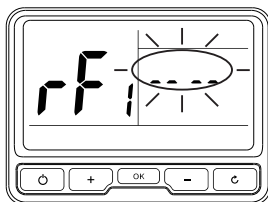
Убедитесь в соединении между терморегулятором и приемником, термостатом и шлюзом, прежде чем использовать для управления. Нужно провести проверку связи.

● Проверка связи между терморегулятором и приемником

Запустите тестовый режим, путем длительного нажатия клавиши , когда появится rF_1 в левой части экрана, нажмите  для проверки связи между терморегулятором и приемником; тест пройден если загорится надпись $00 00$ с правой стороны экрана, либо не пройден если загорится $---$. В этом случае измените положение терморегулятора и повторите тест.





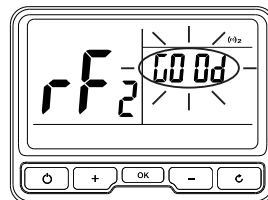
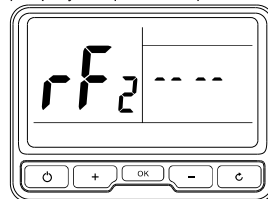
↑
успешно



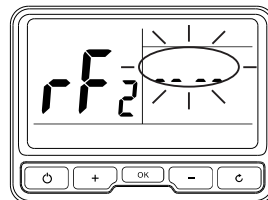
↑
не успешно

● Проверка связи между терморегулятором и шлюзом

Запустите тестовый режим, путем длительного нажатия клавиши , когда появится rF_2 в левой части экрана, нажмите  для проверки связи между терморегулятором и шлюзом; тест пройден если загорится надпись $00 00$ с правой стороны экрана, либо не пройден если загорится $---$. В этом случае измените положение терморегулятора и повторите тест.




← успешно

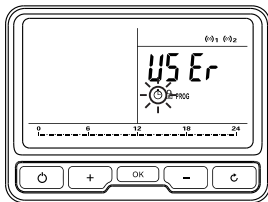


← не успешно

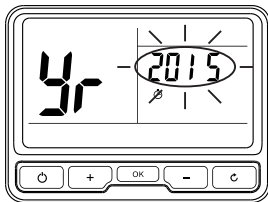
3.1 Настройка часов

Установка времени вручную на термостате осуществляется при первом включении либо смене элементов питания; Установка времени автоматически осуществляется при сопряжении с интернет Шлюзом PTG10.

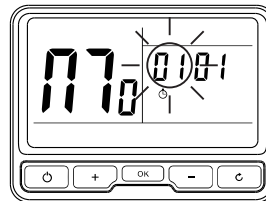
- Войдите в меню при помощи длительного нажатия , навигация пока не замигает  , подтвердите нажатием .



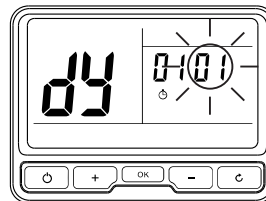
- Выберите при помощи клавиш и :
Год **Уг**.



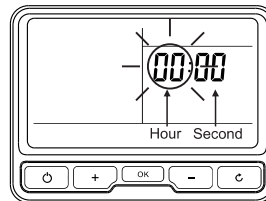
- Месяц **П7**.



- День **04**.



- Время



- Для выхода в меню нажмите .

3.2 Программирование

3.2.1 Предустановленные программы

Для Вашего удобства термостаты поставляются с предустановленными программами:

Программа рабочего дня

Событие	1	2	3	4	5	6	7
Время	00:00	6:30	8:30	12:00	14:00	16:30	22:30
Температура	7	20	16	16	16	21	7

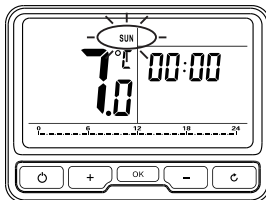
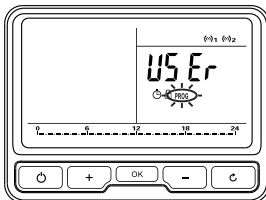
Программа выходного дня Сб., Вc.(Sat., Sun.)

Событие	1	2	3	4	5	6	7
Время	00:00	7:00	9:00	12:00	14:00	16:30	23:00
Температура	7	20	18	21	18	21	7

3.2.2 Настройки (изменения) предустановленных программ

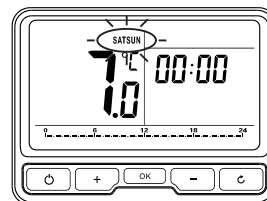
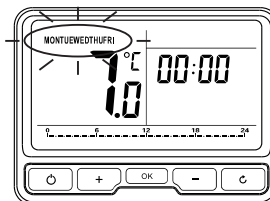
- Выбор программ нажатием пока не загорится на дисплее **PROG.**

Выбор программ ▼

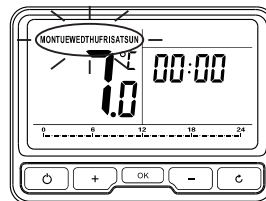


- Выбор программы 5+2 дня / 7 дней / 1 день, выбирая соответствующие дни недели при помощи клавиш ; подтверждение клавишей .

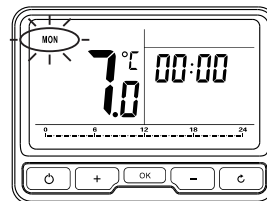
5+2 дня ▼



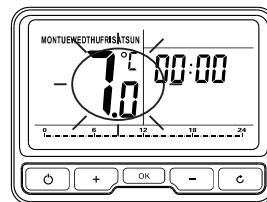
7 дней ▼



1 день ▼



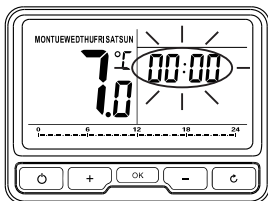
- Установите требуемую температуру, при помощи клавиш ; подтверждение клавишей .



3. Управление термостатом

20

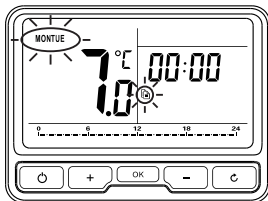
- Установите время первого события, при помощи клавиш ;
подтверждение клавишей .



- После установки времени первого события повторите установку температуры и времени для остальных событий (периодов) аналогичным образом.

- Для отмены программы и выхода в меню нажмите .

- Длительное нажатие позволит скопировать настройки текущего настраиваемого мигающего дня в другой день выбирая клавишами вставляя длительным нажатием клавиши .

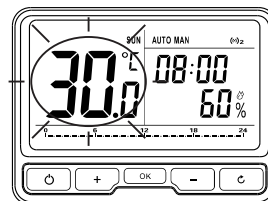


3. Управление термостатом

21

3.3 Кратковременное изменение режима AUTO

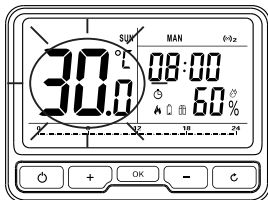
- В AUTO режиме перейдите в режим кратковременного изменения температуры нажатием клавиш , что подтвердится надписью **AUTO MAN**.
Отрегулируйте требуемую температуру при помощи клавиш подтвердите температуру нажатием клавиши либо ожиданием в течении 7сек.



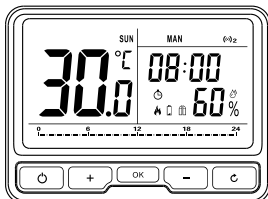
- Выход из временного режима произойдет автоматически при очередном предустановленном событии.

3.4 Ручной режим установки температуры

- Переключение между AUTO режимом и Ручным режимом осуществляется при помощи кнопки
- В Ручном режиме надпись **MAN** загорается в верхней части экрана и мигает значение температуры как показано на картинке:



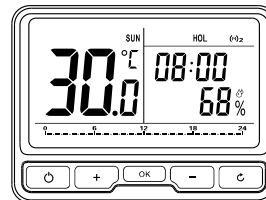
- Установите требуемую температуру при помощи клавиш подтверждение клавишей либо 7 сек. бездействия, затем начнет отображаться текущая температура



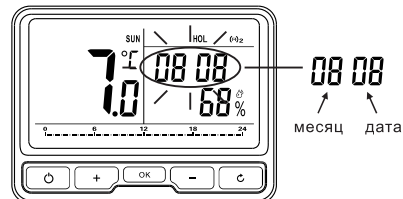
3.5 Отпускной режим

По умолчанию температура отпускного режима установлена на уровне 7оС и может быть изменена в пользовательских настройках..

- Отпускной режим включается нажатием клавиши до появления надписи **HOL** на экране.



- Установка даты и времени начала и завершения Отпускного режима
Установка даты начала: при помощи клавиш ;
подтверждение клавишей .

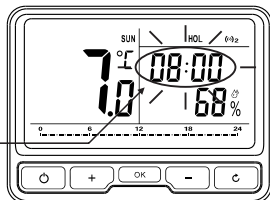


Установка времени начала:

при помощи клавиш

подтверждение клавишей .

↑ часы ↑ минуты



Дата и время окончания отпускного режима устанавливаются аналогично

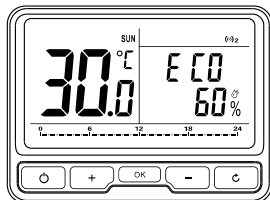
- После окончания отпускного режима система переключится в AUTO режим.

- Выход из Отпускного режима клавишей

3.6 ECO режим

Предназначен для быстрого доступа к энергосбережению без ущерба комфорта. Температура по умолчанию установлена на уровне 90С, и может быть изменена в настройках.

- ECO режим включается при кратковременном нажатии , в соответствии с рисунком:

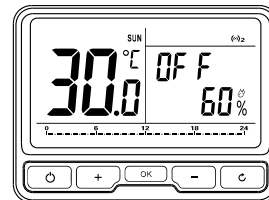


- Выключение ECO режима кратковременным нажатием

3.7 Режим отключения (Защита от замерзания)

В отключенном состоянии, терморегулятор автоматически переключается в режим «Защиты от замерзания». Температура защиты от замерзания по умолчанию установлена на 70С, и может быть изменена в настройках регулятора.

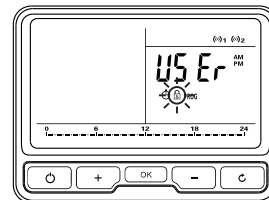
- Отключение (Защита от замерзания) осуществляется путем длительного нажатия клавиши



- Включение осуществляется путем длительного нажатия клавиши

3.8 Блокировка клавиатуры (Защита от детей)

Длительное нажатие для входа в меню выбора, выбираем клавишами , подтверждаем клавишей после включения .

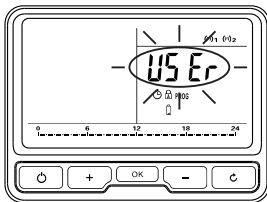


Выход из Блокировки при длительном нажатии клавиши

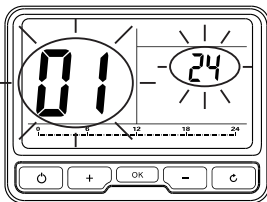
4. Настройки пользователя

26

1. Вы можете изменить пользовательские настройки после перехода в меню ручных настроек при нажатии клавиши пока на появитса надпись **US Er** в меню выбора:



2. В настройках пользователя, выбирается из таблицы ID функция и меняются ее значение, которое необходимо установить при помощи клавиш



3. Для выхода в меню нажмите

5. Таблица настроек пользователя

27

ID	Описание функции	Min	Max	По умолч.
1	12/24 часовой формат времени	12	24	24
2	Изменить номер программы по умолчанию	1	3	1
3	Включение(ON)/ выключение (OFF) перехода на зимнее(летнее) время	OFF	ON	ON
4	Корректировка показаний температуры	-5	5	0
5	Переход к заводским настройкам вкл.(ON)/выкл.(OFF)	OFF	ON	OFF
6	Выключении функции «Спящий режим» вкл.(ON)/выкл.(OFF)	OFF	ON	OFF
7	Отключение защиты от замерзания вкл.(ON)/выкл.(OFF)	OFF	ON	ON
8	Установка минимальной температуры	7	32	7
9	Установка максимальной температуры	7	32	32
10	Установка температуры ECO режима	7	32	9
11	Режим защиты клапанов (от «закисания») (указывается время в минутах для открытия клапана при его неиспользовании в течении суток, будет открываться каждый день в 10.00; при "0" Защита клапана отключена.)	0	5	0
12	Управление через Wi-Fi, вкл./выкл.	OFF	ON	OFF (ON для усматривается меню Wi-Fi шлюзом)

6. Характеристики

28

Диапазон рабочих температур:	0 до 50°C
Контроль рабочего состояния	Регулятор PTC10; ЖКИ с подсветкой
Радиочастота	433 MHz, 2 канала
Дальность действия	100 м
Питание	Регулятор PTC10: 2 х элем. АА Приемник PTR10: ~100-240V, 50Hz
Максимальный ток нагрузки контактов	240VAC 50Hz, 5A резистивная/ 2A индуктивная
Потребляемая мощность	<2W
Диапазон регулирования температуры	7°C to 32°C (0.5°C шаг)
Точность измерения температуры	+/-0.5°C
Интервал измерения температуры	ежеминутно
Цикл работы	7 дней, 5+2дня, 1 день
Количество программ	7 для будних дней, 7 для субботы, 7 для воскресенья
Защита от замерзания	7°C
Измерение влажности	От 10 до 90%RH
Точность измерения влажности	+/-5%RH
Формат времени	12ч/24ч
Размеры (ВхШхД)	Регулятор PTC10: 117,2 x 87,2 x 26,6mm Приемник PTR10: 98,3x 98,3 x 31,3mm
Класс защиты	Ip30
Стандарт	CE, EAC
Вес	356g (регулятор 211g + приемник 145g)

7.

29

1. : ZHEJIANG LANCABLE TECHNOLOGY CO., LTD.
19th. floor, Xintu Building, No.451 Wulianwang Street, Binjiang zone, Hangzhou,
310051 Zhejiang,
2. : , 220045,
.119 .869, +375172344454,+375291054454, e-mail:

info@azbukatepla.by

3. Poer PTC10,
PTR10 Wi-Fi PTR10

4. Poer
PTC10, PTR10 Wi-Fi PTR10 - 5
5. (Poer:
). 1 2

3 4
: S/N:W19010000001 - 2019 ,1-

1.

2.

3.

4.

Poer

5. Poer

6.

()

5

40

70

7.

(),

8.

!

9.

(.).

!

Poer

10.

Poer

15.

11.

Poer

16.

12.

Poer,

!

Poer

«

12

».

24

1.

2.

3.

4.

5.

6.

7.

8.

9.

10.

Poer

Poer :
Wi-Fi PTR10

PTC10,

PTR10

(, ,)

(, ,);

-
-
-
-
-